

Pokosová kapovací pila 2200 W s potahem a laserovým zaměřovačem

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE

**PŘÍKON 2200 W**

Vysoký točivý moment pro řezání
trámků i tvrdého dřeva

PRŮMĚR KOTOUČE

210 mm (30 mm otvor) – 24
tvrdokovových zubů TCT v balení

LASEROVÝ PAPRSEK

Přesné promítání linie řezu přímo na
obrobek

POJEZD A ÚHLÝ

Široký potah pojezdu, náklon hlavy 0–
45°, stůl –45° až +45°

HLAVNÍ PŘEDNOSTI POKOSOVÉ PILY KD3013

- Výkonná stacionární pokosová pila s plynulým pojezdem ramen pro řezání širokých prken, fošen, lišt a parket
- Elektromotor 2200 W s 5 500 ot./min zaručuje rychlý, čistý a přesný řez bez trhání vláken dřeva
- Integrovaný přesný laserový zaměřovač promítá ostrou červenou linku na místo řezu pro maximální pracovní komfort
- Otočný stůl z hliníkového tlakového odlitku s aretací standardních úhlů (0°, 15°, 22,5°, 30°, 45°) vlevo i vpravo
- Plynulý boční náklon pilové hlavy v rozsahu 0° až 45° pro provádění čistých složených šikmých a úhlových řezů
- Výbava obsahuje robustní horizontální šroubovou svěrku obrobku, boční výsuvné podpěry a textilní sběrný vak na piliny

VÝSTRAHA PŘED ROTUJÍCÍM KOTOUČEM A RIZIKEM AMPUTACE PRSTŮ:

Rotující pilový kotouč (5 500 ot./min) představuje riziko amputace prstů! Řezaný obrobek VŽDY pevně zajistěte přibalenou materiálovou svěrkou – nikdy jej nepřidržíte pouze rukou! Nepřibližujte ruce k zóně řezu na méně než 15 cm. Používejte ochranné brýle (EN 166) a ochranu sluchu (EN 352). Zákaz nošení volných oděvů a rukavic při řezání! Před výměnou kotouče nebo seřizováním laseru pilu VŽDY odpojte od sítě 230 V.

1. TECHNICKÁ DATA A PARAMETRY POKOSOVÉ PILY KD3013

Model zařízení	KRAFT&DELE KD3013
Typ pily	Pokosová a kapovací radiální pila s potahem
Jmenovité napájecí napětí / frekvence	230 V ~ 50 Hz
Jmenovitý příkon motoru	2 200 W
Otáčky naprázdno	5 500 ot./min
Průměr pilového kotouče	210 mm
Průměr upínacího otvoru	30 mm (tloušťka těla kotouče 2,8 mm)
Úhel natočení stolu (horizontální)	-45° / 0° / +45° (s aretací rychlých úhlů)
Úhel náklonu pilové hlavy (vertikální)	0° až 45° doleva
Max. prořez při 90° / 90°	65 × 300 mm (kapacita s pojezdem)
Max. prořez při 45° / 90° (pokos)	65 × 210 mm
Max. prořez při 90° / 45° (zkosení)	35 × 300 mm
Laserový ukazatel linie řezu	Třída 2, vlnová délka 650 nm, < 1 mW (síťové napájení)
Hladina akustického výkonu LwA	102 dB(A)
Hmotnost pily	13,5 kg

2. POPIS KONSTRUKCE A SOUČÁSTÍ STROJE

Motor 2200 W a pojezd ramen

- Motor 2 200 W:** Vysoký výkon 5 500 ot./min pro čistý řez bez otřepů.
- Dvojitý pojezdový tyče:** Hladký posuv v kuličkových pouzdrech s aretací.
- Kapacita řezu 300 mm:** Umožňuje řezání širokých prken a schodnic.
- Výkyvný kryt kotouče:** Automaticky odkrývá kotouč při sklopení hlavy.

Otočný stůl a laserový zaměřovač

- Otočný stůl -45° až +45°:** Zarážky pro standardní úhly 0°, 15°, 22,5°, 30°, 45°.
- Boční náklon 0°-45°:** Sklopení hlavy doleva pro složené úhlové řezy.
- Laserový paprsek:** Promítá červenou linku na obrobek v ose řezu.
- Šroubová svěrka a podpěry:** Pevná fixace materiálu a boční výsuvná ramena.

OBSAH DODÁVANÉHO BALENÍ KD3013

Balení obsahuje: 1 kus pokosové kapovací pily s pojezdem KRAFT&DELE KD3013, 1 kus pilového vidiového kotouče TCT 210 × 30 mm (24 zubů), 1 kus vertikální šroubové svěrky materiálu, 2 kusy bočních výsuvných podpěr dlouhých prken, 1 kus textilního sáčku na prach, montážní klíč a originální český návod k obsluze.

1. ZÁSADY BEZPEČNÉHO PROVOZU POKOSOVÝCH PIL

Provoz stacionárních dřevoobráběcích pil podléhá bezpečnostní normě ČSN EN 62841-3-9:

STRIKTNĚ ZAKÁZÁNO Zákaz řezání bez upnutí svěrkou: Ruční držení hrozí vytržením materiálu! Zákaz křížení rukou přes linii řezu: Nikdy nesahejte levou rukou za kotouč vpravo. Zákaz práce v rukavicích: Hrozí zachycení rukavice do zubů rotujícího kotouče! Zákaz řezání kulatiny bez přípravku: Kulaté dřevo se může protočit a zaseknout.	POVINNÁ OCHRANA OBSLUHY Ochranné brýle (EN 166): Ochrana před prudce odmrštěnými odřezky a suky. Ochrana sluchu (EN 352): Hladina hluku 102 dB(A) vyžaduje ochranu sluchu. Bezpečná zóna 15 cm: Udržujte ruce ve vzdálenosti min. 15 cm od dráhy kotouče. Odpojení od sítě: Před výměnou kotouče VŽDY vytáhněte vidlici ze zásuvky!
---	--

2. RIZIKO VYMRŠTĚNÍ ODŘEZKŮ A PREVENCE ZASEKNUTÍ

Malé odřezky dřeva mohou být zachyceny zadními zuby kotouče a vymrštěny vysokou rychlostí:

POSTUP PO DOKONČENÍ ŘEZU: Po proříznutí materiálu uvolněte spoušť motoru a PONECHTE pilovou hlavu ve spodní poloze, dokud se kotouč zcela nezastaví! Teprve po úplném zastavení rotace zvedněte hlavu nahoru. Zvedání běžícího kotouče z materiálu často zachytí odříznutý konec a způsobí jeho nebezpečné vymrštění směrem k obsluze.	BEZPEČNOST PŘI POUŽITÍ LASERU (TŘÍDA 2) Pila je vybavena polovodičovým laserovým modulem třídy 2 (vlnová délka 650 nm, výkon pod 1 mW). Nikdy se nedívejte přímo do laserového paprsku ani jej nesměřujte do očí jiných osob. Laserový paprsek vycházející z optiky je zaostřen na stůl pily a usnadňuje přesné ustavení obrobku před spuštěním motoru.
--	--

1. MONTÁŽ NA PRACOVNÍ STŮL A PŘÍPRAVA

Před zahájením práce proveďte stabilní instalaci pily na pracovní desku:

- Upevnění na stůl:** Pomocí 4 šroubů přišroubujte základnu pily k pevnému dílenskému ponku.
- Odjištění transportní pojistky:** Stlačte hlavu pily mírně dolů a vytáhněte boční transportní čep.
- Instalace bočních podpěr:** Zasuňte obě prodlužovací ramena do otvorů po stranách a zajistěte šrouby.
- Montáž materiálové svěrky:** Zasuňte svislou svěrku do montážního otvoru za dorazovým pravítkem.
- Nasazení prachového vaku:** Na výfukové hrdlo na zadní straně hlavy nasadte sběrný textilní vak.

KONTROLA PRAVOÚHLOSTI 90° (0°)

- Přesný úhelník:** Přiložte dílenský úhelník mezi stůl a bok kotouče.
- Seřízení dorazu 90°:** V případě odchylky povolte dorazový šroub na zadním kloubu.
- Seřízení pravítka:** Provéřte kolmost mezi dorazovým pravítkem a kotoučem.
- Indikátor úhloměru:** Ukazatel nastavte přesně na rysku 0°.

KALIBRACE LASEROVÉHO PAPRSKU

- Zkušební zářez:** Proveďte mělký zářez do zkušebního kusu dřeva.
- Poloha linky:** Červená linka laseru musí ležet přesně na levé hraně řezu.
- Korekční šrouby:** Povolte šroubky laserového pouzdra a seřídte sklon linky.
- Aretace:** Šroubky s citem dotáhněte, aby se laser vibracemi nerozhodil.

2. ZÁBĚH A PROVĚŘENÍ CHODU NOVÉHO STROJE

Před prvním řezáním proveďte zkušební chod naprázdno:

ZKUŠEBNÍ SPUŠTĚNÍ: Připojte pilu k síti 230 V. Ujistěte se, že kotouč se volně otáčí a nedotýká se žádné části stolu ani pravítka. Stiskněte spínač a nechte pilu běžet 30 sekund naprázdno. Zkontrolujte hladký chod bez nezvyklých vibrací a prověřte plynulý návrat kyvného ochranného krytu při pohybu ramenem nahoru a dolů.

UPOZORNĚNÍ: Před zahájením řezání se ujistěte, že aretační šroub pojezdu je povolen (pro široké řezy s pojezdem) nebo pevně dotažen (pro úzké kapovací řezy).

1. METODIKA PROVÁDĚNÍ RŮZNÝCH DRUHŮ ŘEZŮ

Pokosová pila KD3013 umožňuje 4 základní geometrie řezu v masivním dřevu i velkoplošných deskách:

KAPOVACÍ ŘEZ S POJEZDEM (ŠÍŘKA AŽ 300 mm)

1. Povolte aretaci pojezdu a vytáhněte hlavu pily zcela k sobě.
2. Stiskněte spoušť motoru a počkejte na plné otáčky.
3. Sklopte hlavu pily dolů a zařízněte kotouč do přední hrany.
4. Plynulým a rovnoměrným tlakem tlačte pilu směrem od sebe k dorazu.
5. Po proříznutí pusťte spoušť a nechte kotouč zastavit dole.

POKOSOVÝ A ŠIKMÝ SLOŽENÝ ŘEZ

1. **Pokos (Mitre):** Povolte aretační rukojeť stolu a otočte stůl (např. 45°).
2. **Zkosení (Bevel):** Povolte zadní upínací páku a nakloňte hlavu pily (např. 45°).
3. **Dvojitý složený řez:** Kombinace obou úhlů pro stropní lišty a úžlabí.
4. Obrobek vždy pevně přitlačte k dorazu a zajistěte svěrkou.

2. ZÁSADY PODPÍRÁNÍ DLOUHÝCH DÍLCŮ

Při řezání trámků, podlahových prken a lišt delších než 1,5 metru je správné podepření klíčové:

BEZPEČNÁ MANIPULACE S DLOUHÝMI PRKNY: Konce dlouhých obrobků musí být podepřeny přidavnými výškově stavitelnými válečkovými kozami ve stejné výšce, jako je otočný stůl pily. Pokud není dlouhý volný konec podepřen, jeho váha zvedne obrobek u kotouče, což způsobí sevření pilového listu, prudký zpětný ráz a vytržení materiálu.

VOLBA VHODNÉHO PILOVÉHO KOTOUČE

Počet zubů TCT kotouče určuje poměr mezi rychlostí a čistotou řezu:

- **Kotouč 24 zubů (v balení):** Rychlé hrubé kapování stavebního řeziva, trámků a fošen.
- **Kotouč 48 zubů:** Univerzální truhlářské řezání masivu, překližky a laminovaných desek.
- **Kotouč 60–80 zubů:** Velmi jemné čisté řezání obrazových lišt, plastů a tenkých hliníkových profilů.

1. HARMONOGRAM SERVISNÍCH INTERVALŮ

Nahromaděné piliny a prach v otočném mechanismu mohou způsobit ztrátu přesnosti úhlování:

Interval údržby	Předmět péče	Pracovní postup a specifikace
Denně / po práci	Vyčištění stolu a dorazového pravítka	Smetáčkem nebo vysavačem odstraňte piliny ze spár otočného stolu a vodicích tyčí.
Denně / po naplnění	Vyprázdnění sběrného vaku na prach	Otevřete zip vaku a vysypte dřevní prach do odpadní nádoby na biologický odpad.
Týdně / po 20 h	Čištění laserové optiky	Otřete sklíčko laserové diody měkkým hadříkem od usazeného jemného prachu.
Měsíčně / po 50 h	Mazání vodicích tyčí pojezdu	Otřete tyče a naneste tenký film suchého silikonového nebo teflonového oleje.
Ročně / po 100 h	Kontrola uhlíkových kartáčů	Zkontrolujte délku uhlíků motoru (při opotřebení pod 6 mm vyměňte oba uhlíky).

VÝMĚNA PILOVÉHO KOTOUČE 210 MM

- Odpojení:** Vytáhněte vidlici 230 V ze zásuvky!
- Aretace:** Stiskněte tlačítko aretace vřetena pily.
- Povolení:** Imbusovým klíčem povolte šroub ve směru rotace (levý závit).
- Montáž:** Nasaďte nový kotouč 210×30 mm, přírubu a pevně utáhněte.

VÝMĚNA VLOŽKY STOLU (PROŘEZÁVACÍ PLAST)

- Opotřebení:** Při rozšíření prořezu vyměňte plastovou vložku.
- Bezpečnost:** Široká štěrбина umožňuje propadnutí drobných odřezků.
- Šrouby:** Povolte 6 zapuštěných šroubků a osadte novou vložku.
- Proříznutí:** Novou vložku prořízněte pozvolným spuštěním kotouče.

UPOZORNĚNÍ K MAZÁNÍ: Nikdy nemažte vodicí tyče ani otočný stůl hustým tukem (vazelínou)! Tuk spolehlivě naváže dřevěný prach a vytvoří brusnou pastu, která zničí kuličková pouzdra pojezdu.

1. IDENTIFIKACE A ODSTRAŇOVÁNÍ PROVOZNÍCH PORUCH

Přehled funkčních obtíží pokosové pily a doporučená nápravná opatření:

Příznak poruchy	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Motor se po stisku spínače netočí	Chybí napětí v síti; poškozený přívodní kabel; opotřebované uhlíky motoru.	Zkontrolujte zásuvku a jistič 230 V; prověřte kabel; nechte vyměnit uhlíky v servisu.
Řez není kolmý (odchylka od 90° nebo 45°)	Rozkalibrované dorazové šrouby; nános pilin pod otočným stolem pily.	Vyčistěte prostor pod stolem; pomocí přesného úhelníku znovu seřídte dorazy 90° a 45°.
Pojezd ramen drhne a zadržává	Zanesené tyče pojezdu pryskyřicí a prachem; dotažený aretační šroub.	Povolte aretaci pojezdu; očistěte tyče technickým lihem a ošetřete suchým silikonem.
Řez je potrháný a dřevo se pálí	Tupý nebo znečištěný kotouč TCT; kotouč s nevhodným počtem zubů.	Nechte kotouč odborně nabrousit nebo vyměňte za nový jemný kotouč (48 nebo 60 zubů).
Laserový zaměřovač nesvítí	Vypnutý spínač laseru; znečištěná optika; poškozený integrovaný transformátor.	Zapněte spínač laseru; očistěte optickou čočku; v případě poruchy vyměňte modul v servisu.

2. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A SERVIS V ČESKÉ REPUBLICE

VÝLUKY ZE ZÁRUKY Záruka se nevztahuje na poškození motoru přetížením při řezání tupým kotoučem, na mechanické poškození ochranného krytu v důsledku zachycení odřezku a na běžné opotřebení kotouče a prořezávací plastové vložky.	AUTORIZOVANÁ PODPORA V ČR Originální vidiové pilové kotouče TCT 210 mm, laserové moduly, uhlíkové kartáče a servis v ČR poskytuje autorizovaný distributor Nejedlý s.r.o. Prostřednictvím portálu www.nasenaradi.cz.
---	--

DOPORUČENÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ K POKOSOVÉ PILE KD3013 K pile KD3013 doporučujeme pořídit skládací univerzální pracovní stůl pro pokosové pily s nastavitelnými válečky, jemný vidiový kotouč 210 x 30 mm (60 zubů) pro lamino a antistatickou odsávací hadici pro dílenský vysavač.
--

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EC DECLARATION OF CONFORMITY • DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/UE

Výrobce / Producent / Manufacturer:

FOREINTRADE S.A.

Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko (Polska) • DIČ / NIP: PL1231456789

Tímto s plnou právní odpovědností prohlašuje, že technické zařízení specifikované níže:

Výrobek / Zařízení:	Pokosová kapovací pila 2200 W s potahem a laserovým zaměřovačem
Model / Typové označení:	KRAFT&DELE KD3013
Sériová čísla:	KDKD3013-2026-00001 až KDKD3013-2026-99999

Aplikované evropské směrnice:

• Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES o strojních zařízeních (MD)

• Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)

• Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/35/EU o nízkém napětí (LVD)

• Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU a 2015/863/EU (RoHS)

Aplikované harmonizované technické normy a specifikace:

• ČSN EN 62841-1:2015 (Elektromotorická ruční nářadí - Bezpečnost - Část 1: Všeobecné požadavky)

• ČSN EN 62841-3-9:2015 (Zvláštní požadavky na přemístitelné pokosové pily)

• ČSN EN 55014-1:2017, ČSN EN 55014-2:2015, ČSN EN 61000-3-2, ČSN EN 61000-3-3

• ČSN EN ISO 12100:2010 (Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady)

Místo a datum vydání:

Tarczyn, 15. ledna 2026

Osoba oprávněná k podpisu jménem výrobce:

Krzysztof Forein

Prezes Zarządu / Generální ředitel

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A SERVISNÍ POKYNY PRO ČESKOU REPUBLIKU

Na tento výrobek značky **KRAFT&DELE** je koncovým spotřebitelem v ČR poskytována zákonná záruka v délce **24 měsíců** ode dne prodeje (při nákupu na IČO činí záruční doba **12 měsíců**).

Záruční a pozáruční servis, distribuci originálních náhradních dílů a technickou podporu v České republice zajišťuje autorizovaný dovozce:

Nejedlý s.r.o., se sídlem v ČR • Oficiální servisní a objednávkový portál: **www.nasenaradi.cz**. Při uplatnění reklamace předložte originál nákupního dokladu, tento manuál a kompletní vyčištěné zařízení v přepravním obalu.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE ODPADŮ – ZÁKON Č. 541/2020 SB.

V souladu se Zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech nepatří stacionární pokosové pily do netříděného odpadu! Vyřazenou pilu odevzdejte do sběrného dvora elektrozařízení (katalogové číslo odpadu 16 02 14). Hliníkový stůl a ramena odevzdejte do sběru hliníku (kód 17 04 02), ocelové vodící tyče pojezdu a kotouč TCT do železného šrotu (kód 17 04 05), měděné vinutí do sběru mědi (kód 17 04 01), plastové kryty do tříděného plastu (kód 20 01 39) a karton do sběru papíru (kód 15 01 01).

PROTOKOL PERIODICKÝCH REVIZÍ, ÚDRŽBY A KONTROL (ZÁZNAMY SERVISU)

Datum	Druh úkonu / prohlídky	Zjištěný stav / provedené zásahy	Razítko / Podpis technika
15. 01. 2026	Výchozí výstupní kontrola výrobce (QC)	Zařízení splňuje veškeré technické normy a bezpečnostní parametry. Bez závad.	Foreintrade S.A. QC Dept. ✓
__ . __ . 202__	Garanční roční kontrola		
__ . __ . 202__	Pravidelná revize / seřízení		
__ . __ . 202__	Pozáruční servisní prohlídka		

Pokosová kapovací pila 2200 W s potahem a laserovým zaměřovačem • Model KD3013

• Strojově přeloženo 7 / 8